M-200 CFW
User Manual
2-in-1 COMBO DEEP BASS STEREO HEADPHONES + EARPHONES
PACK 2 EN 1 AVEC CASQUE STEREO DEEP BASS + ECOUTEURS

PLEASE READ THE INSTRUCTION CAREFULLY BEFORE OPERATING THE UNIT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT TOUTE UTILISATION

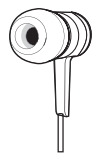
HEADPHONES

- High-performance 40mm neodymium driver units deliver deep bass sound.
- Compact folding design for easy carrying and storage.
- Adjustable headband for maximum comfort.
- Foldable ear cup design.
- Gold-plated 3.5mm stereo plug

A - Flexible earcups with swivel design.
B - High-performance drivers for superior bass.
C - Cushioned pads for maximum comfort.

EARPHONES

- In-ear isolation design blocks background noise.
- High-performance 9mm neodymium drivers for deep bass sound.
- Gold-plate 3.5mm stereo plug.
- Sound-isolating ear bud design for maximum comfort.



SPECIFICATIONS

Professional-style headphones	
Impedance	32Ω
Frequency Range	20-20,000Hz
Sensitivity	100dB/mW
Rated / Max Input Power	30mW
Weight	158g
Cord length	5ft

Lightweight earphones	
Impedance	16Ω
Frequency Range	20-20,000Hz
Sensitivity	102dB/mW
Rated / Max Input Power	5Mw / 10mW
Weight	14.8g
Cord length	4ft

MORE INFORMATION
In full power, the continuous listening of the player may damage the user'shearing.

RECOMMENDATIONS
For safety reasons, only qualified personnel should open the unit.
Take care not to splash liquid on the set or expose it to high temperatures.

MAINTENANCE
Clean the unit with a soft cloth, or a damp chamois leather.
Never use solvents

MPORTANT
- THE APPARATUS SHALL NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING.
- DO NOT PLACE NAKED FLAME SOURCES, SUCH AS LIGHTED CANDLES ON THE APPARATUS.
- USE THE APPARATUS ONLY IN MODERATE CLIMATES (NOT IN TROPICAL CLIMATES).
- DO NOT EXPOSE THE APPARATUS TO DRIPPING OR SPLASHING.
- DO NOT PLACE OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, ON THE APPARATUS.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Elec-tronic Equipment Directive)

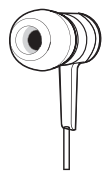
CASQUE

- Transducteurs magnétiques haute performance en néodyme de 40 mm pour des basses profondes.
- Facile à transporter et à ranger grâce à sa conception pliable.
- Arceau réglable pour un maximum de confort.
- Oreillettes repliables.
- Prise jack stéréo 3,5 mm plaquée or.

A - Oreillettes flexibles grâce au mécanisme pivotant.
B - Transducteurs haute performance pour des basses de qualité supérieure.
C - Coussinets d'oreille rembourrés pour un confort d'écoute optimal.

ECOUTEURS

- Ecouteurs intra-auriculaires à isolation sonore pour masquer les bruits ambiants.
- Transducteurs magnétiques haute performance en néodyme de 9 mm pour des basses profondes.
- Prise jack stéréo 3,5 mm plaquée or.
- Ecouteurs-boutons à isolation acoustique pour un confort d'écoute optimal.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Casque d'écoute professionnel	
Impédance	32 Ω
Réponse en fréquence	20-20,000 Hz
Sensibilité	100 dB/mW
Puissance d'entrée nominale/maximale	30 mW
Poids	158 g
Longueur du câble	152,4 cm

Ecouteurs légers	
Impédance	16Ω
Réponse en fréquence	20-20000 Hz
Sensibilité	102 dB/mW
Puissance d'entrée nominale/maximale	5 mW / 10 mW
Poids	14,8 g
Longueur du câble	121,92 cm

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES
A pleine puissance, l'ıcoute prolongıe du baladeur peut endommager l'oreille de l'utilisateur.

RECOMMANDATIONS
- Pour des raisons de sécurité, l'appareil ne doit être ouvert que par un personnel qualifié.
- Veillez à ne pas projeter de liquide sur l'appareil et à ne pas l'exposer à des températures élevées.

ENTRETIEN
-Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux ou une peau de chamois humide.
-N'utilisez jamais de solvants

ATTENTION
- N'EXPOSEZ PAS L'APPAREIL À DES ÉCLABOUSSURES OU ÉCOULEMENTS.
- NE DÉPOSEZ AUCUNE BOUGIE ALLUMÉE SUR L'APPAREIL.
- N'UTILISEZ L'APPAREIL QUE DANS LES RÉGIONS AU CLIMAT TEMPÉRÉ (ET NON TROPICAL).
- EVITEZ TOUT CONTACT DE L'APPAREIL AVEC TOUT LIQUIDE.
- NE DÉPOSEZ PAS D'OBJETS CONTENANT UN LIQUIDE, TELS QUE DES VASES, SUR L'APPAREIL.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une décharge pour appareils ménagers électriques. Renseignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)

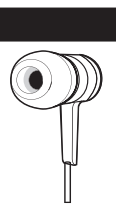
CUFFIE

- Trasduttori magnetici ad elevate prestazioni in neodimio da 40 mm, per una potente riproduzione dei bassi.
- Facili da trasportare e da riporre grazie alla struttura pieghevole.
- Fascia regolabile, per il massimo del confort.
- Auricolari pieghevoli.
- Spinotto stereo da 3,5 mm placcato oro.

A - Auricolari flessibili grazie al supporto girevole.
B - Trasduttori ad elevate prestazioni per una riproduzione dei bassi di qualità superiore.
C - Cuscinetti imbottiti per un confort d'ascolto ottimale.

CUFFIETTE AURICOLARI

- Cuffiette intrauricolari ad isolamento sonoro per ridurre i rumori ambientali.
- Trasduttori magnetici ad elevate prestazioni in neodimio da 9 mm, per una profonda riproduzione dei bassi.
- Spinotto stereo da 3,5 mm placcato oro.
- Auricolari a bottone ad isolamento acustico per un confort d'ascolto ottimale.



SCHEDA TECNICA

Cuffie audio professionali	
Impedenza	32 Ω
Risposta in frequenza	20-20,000 Hz
Sensibilità	100 dB/mW
Potenza d'ingresso nominale/massima	30 mW
Peso	158 g
Lunghezza cavo	152,4 cm

Altoparlanti leggeri	
Impedenza	16 Ω
Risposta in frequenza	20-20000 Hz
Sensibilità	102 dB/mW
Potenza d'ingresso nominale/massima	5 mW / 10 mW
Peso	14,8 g
Lunghezza cavo	121,92 cm

INFORMAZIONI SUPPLEMENTARI
Se a tutto volume, l'ascolto prolungato dell'apparecchio con le cuffie può danneggiare l'udito dell'utilizzatore.

RACCOMANDAZIONI
-Per ragioni di sicurezza, solo un tecnico qualificato può aprire l'apparecchio.
-Proteggete l'apparecchio dall'umidità e non esponetelo a tem-perature elevate.

MANUTENZIONE
-Pulite l'apparecchio con un panno morbido o panno in camoscio inumidito.
-Non utilizzate mai solventi.

ATTENZIONE
- NON ESPONETE L'APPARECCHIO ALL'ACQUA O ALL'UMIDITÀ.
- NON COLLOCATE NESSUNA CANDELA ACCESA SOPRA O VICINO ALL'APPARECCHIO.
- UTILIZZATE L'APPARECCHIO SOLO IN ZONE DAL CLIMA TEMPERATO (E NON TROPICALE).
- NON METTETE IN CONTATTO L'APPARECCHIO CON LIQUIDI.
- NON COLLOCATE NESSUN RECIPIENTE CONTENENTE LIQUIDI, COME AD ESEMPIO UN VASO, NELLE VICINANZE DELL'APPARECCHIO.

Se in futuro volete sbarazzarvi di questo apparecchio, ricordate che le apparecchiature elettroniche non devono essere gettate insieme airi fiuti domestici. Informatevi per sapere dove sitrova il centro di riciclaggio più vicino. Per ulterioridettagli, rivolgetevi alle autorità locali o al vostro rivenditore. (Direttiva sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche).

PH-2953 IB MUSE 002 white&red.in1 1
2012-1-12 16:49:21

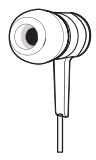
CASCOS

- Conductores magnéticos de alto rendimiento en neodimio de 40 mm para graves profundos.
- Fáciles de transportar y guardar gracias a su compacto diseño plegable.
- Diadema ajustable para su máximo confort.
- Auriculares con diseño envolvente.
- Plug estéreo de 3,5mm chapado en oro.

A - Auriculares flexibles con diseño giratorio.
B - Conductores de alto rendimiento para graves de calidad superior.
C - Almohadillas de auriculares acolchadas para su máximo confort.

AURICULARES

- Diseño aislante del ruido ambiente.
- Conductores de neodimio de 9mm de alto rendimiento para graves profundos.
- Plug estéreo de 3,5mm chapado en oro.
- Almohadillas auriculares de aislamiento acústico para su máximo confort.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Cascos de profesional	
Impedancia	32 Ω
Gama de frecuencia	20-20,000 Hz
Sensibilidad	100 dB/mW
Potencia de entrada nominal/máxima	30 mW
Peso	158 g
Longitud de cable	152,4 cm

Auriculares ligeros	
Impedancia	16Ω
Gama de frecuencia	20-20000 Hz
Sensibilidad	102 dB/mW
Potencia de entrada nominal / máxima	5 mW / 10 mW
Peso	14,8 g
Longitud de cable	121,92 cm

INFORMACIÓN ADICIONAL
La escucha prolongada de la radio a través de los au riculares a un volumen demasiado elevado puede dañar el sistema auditivo del usuario.

RECOMENDACIONES
-Por motivos de seguridad, el aparato sólo debe ser manipulado por un técnico cualificado.
-Proteja el aparato de la humedad y no lo exponga atemperaturas elevadas.

MANTENIMIENTO
-Limpie la radio con un paño suave o una gamuza húmeda.
-No utilice nunca disolventes.

ATENCIÓN
-NO EXPONGA ESTE APARATO A SALPICADURAS O A LA HUMEDAD.
-NO COLOQUE VELAS ENCENDIDAS ENCIMA O CERCA DEL APARATO.
-UTILICE EL APARATO SÓLO EN CLIMAS TEMPLADOS(NUNCA EN CLIMAS TROPICALES)
-EVITE TODO CONTACTO DEL APARATO CON LÍQUIDOS.
-NO COLOQUE OBJETOS QUE CONTENGAN LÍQUIDO,COMO UN JARRÓN, SOBRE EL APARATO O CERCA DE ÉL.

Si en un futuro desea deshacerse de este aparato,recuerde que los productos eléctricos no deben tirarse junto a los desechos domésticos. Deposítelo en centros de reciclaje adecuados. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos).

KOPFHÖRER

- Leistungsstarke 40 mm-Neodym-Magnete für tiefe Bässe.
- Leicht zu transportieren und aufzubewahren dank seiner klappbaren und biegsamen Bauweise.
- Einstellbarer Bügel für einen maximalen Komfort.
- Umklappbare Kopfhörermuscheln.
- 3,5 mm-Stereoanschluss; mit Gold überzogen.

A - Kopfhörermuscheln, flexibel aufgrund eines schwenkbaren Mechanismus.
B - Leistungsstarke Magnete für qualitativ hochwertige Bässe.
C - Polsterung für die Ohren für einen optimalen Hörkomfort.

OHRHÖRER

- In-Ohr-Kopfhörer mit Klangisolierung zur Ausblendung von Nebengeräuschen.
- Leistungsstarke 9 mm-Neodym-Magnete für tiefe Bässe.
- 3,5 mm-Stereoanschluss; mit Gold überzogen.
- Ohrhörerstöpsel mit akustischer Isolierung für einen optimalen Hörkomfort.

TECHNISCHE DATEN

Professionelle Kopfhörer	
Impedanz	32 Ω
Frequenzantwort	20-20,000Hz
Empfindlichkeit	100 dB/mW
Nominale/Maximale Eingangsleistung	30 mW
Gewicht	158 g
Kabellänge	152,4 cm

Leichte Ohrhörer	
Impedanz	16 Ω
Frequenzantwort	20-20000 Hz
Empfindlichkeit	102 dB/mW
Nominale/Maximale Eingangsleistung	5 mW / 10 mW
Gewicht	14,8 g
Kabellänge	121,92 cm

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN
Bei voller Leistung kann der längere Gebrauch von Kopfhörern das Gehör des Nutzers beschädigen

EMPFEHLUNGEN
- Aus Sicherheitsgründen darf das Gerät nur von einem erfahrenen Fachmann geöffnet werden.
- Achten Sie darauf, das Gerät vor Feuchtigkeit zu schützen und nicht zu hohen Temperaturen auszusetzen.

WARTUNG
-Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, weichen Tuch oder Gemsleder.
-Verwenden Sie keine Lösungsmittel.

ACHTUNG
- SETZEN SIE DAS GERÄT KEINEM SPRITZWASSER ODER FEUCHTIGKEIT AUS.
- STELLEN SIE KEINE ANGEZÜNDETEN KERZEN AUF ODER IN DIE NÄHE DES GERÄTES.
- VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR IN GEMÄSSIGTEN KLIMAZONEN (NICHT IN TROPISCHEN GEBIETEN).
- VERMEIDEN SIE JEGLICHEN KONTAKT DES GERÄTES MIT FLÜSSIGKEITEN.
- STELLEN SIE KEINE GEGENSTÄNDE MIT FLÜSSIGKEITEN, WIE ZUM BEISPIEL VASEN, AUF ODER IN DIE NÄHE DES GERÄTES.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen wollen, achten Sie darauf, es an einer Entsorgungsstelle für Haushaltsgeräte zu recyceln. Erkundigen Sie sich nach der nächstliegenden Recyclingmöglichkeit in Ihrer Umgebung. Weitere Informationen erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden oder bei Ihrem Händler. (Richtlinie über Elektro-und Elektronik-Altgeräte).

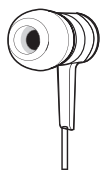
KOPTELEFOON

- Magnetische transductoren van hoge kwaliteit en 40mm neodymium voor lage bassen.
- Handig in transport en opbergen dankzij opvouwbaar concept.
- Regelbare boog voor maximaal comfort.
- Vouwbare oren.
- Contact 3,5mm verguld.

A - Flexibele oren door pivoterend mechanisme.
B - Uitstekende transductoren voor bassen van superieure kwaliteit.
C - Opgevulde oorkussens voor optimaal luistercomfort.

OORTJES

- Intra-auriculaire oortjes met geluidsisolatie om omgevingsgeluiden te maskeren.
- Uitstekende magnetische transductoren met neodymium 9 mm voor lage bassen.
- Contact 3,5 mm verguld.
- Knopoortjes met akoestische isolatie voor een optimaal luistercomfort.



TECHNISCHE EIGENSCHAPPEN

Professionele luisterset	
Impedantie	32 Ω
Antwoord bij frequentie	20-20,000 Hz
Gevoeligheid	100 dB/mW
Nominaal/maximaal startvermogen	30 mW
Gewicht	158 g
Lengte kabel	152,4 cm

Lichte oortjes	
Impedantie	16 Ω
Antwoord bij frequentie	20-20000 Hz
Gevoeligheid	102 dB/mW
Nominaal/maximaal startvermogen	5 mW/10 mW
Gewicht	14,8 g
Lengte kabel	121,92 cm

BIJKOMENDE INFORMATIE
Langdurig luisteren naar het toestel op maximaal volume kan het oor van de gebruiker beschadigen.

AANBEVELINGEN
- Het toestel mag, om veiligheidsredenen, enkel door een erkend technicus geopend worden.
- Bescherm het toestel tegen vocht en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.

ONDERHOUD
- Maak het toestel schoon met een zachte doek of een vochtige zweemlap.
- Gebruik nooit solventen

OPGEPAST
- STEL HET TOESTEL NIET BLOOT AAN SPATTEN OF VOCHTIGHEID.
- PLAATS GEEN KAARS OP OF IN DE BUURT VAN HET TOESTEL.
- GEBRUIK HET TOESTEL ENKEL IN REGIO'S MET EEN GEMATIGD KLIMAAT (EN NIET TROPISCH)
- VERMIJD ELK CONTACT VAN HET TOESTEL MET EEN VLOEISTOF.
- PLAATS GEEN OBJECTEN DIE EEN VLOEISTOF BEVATTEN, ZOALS VAZEN , OP OF IN DE BUURT VAN HET TOESTEL

Als u dit toestel wenst weg te werpen, recycleer het dan in een afvalplaats voor elektrische huishoudapparaten. Informeer u om het dichtstbijzijnde recyclagecentrum te vinden. Vraag informatie aan de locale overheden of aan uw verkoper voor verdere details. (Richtlijn in verband met afval van elektrische en elektronische apparatuur.)

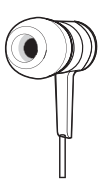
AUSCULTADOR

- Transdutores magnéticos de elevado desempenho em neodímio de 40 mm para os graves profundos.
- Fácil de transportar e de rodear graças à sua concepção flexível.
- Arco regulável para conforto máximo.
- Auriculares basculantes.
- Ficha jack estéreo 3,5mm plana ou.

A - Auriculares flexíveis graças ao mecanismo rotativo.
B - Transdutores de elevado desempenho, para baixos de qualidade superior.
C - Auriculares revestidos para um conforto de escuta óptimo.

AUSCULTADORES

- Auscultadores intra-auriculares com isolamento sonoro para mascarar os ruídos ambientes.
- Transdutores magnéticos de elevado desempenho em neodímio de 9 mm para os graves profundos.
- Ficha jack estéreo 3,5mm plana ou.
- Auscultadores - botões com isolamento acústico para um conforto de escuta óptimo.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Auscultador profissional	
Impedância	32 Ω
Resposta em frequência	20-20,000 Hz
Sensibilidade	100 dB/mW
Potência de entrada nominal/máxima	30 mW
Peso	158 g
Comprimento do cabo	152,4 cm

Auscultadores leves	
Impedância	16 Ω
Resposta em frequência	20-20000 Hz
Sensibilidade	102 dB/mW
Potência de entrada nominal/máxima	5 mW/10 mW
Peso	14,8 g
Comprimento do cabo	121,92 cm

INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES
Em plena potência, a audição prolongada dos auscultadores pode danificar a audição do utilizador.

RECOMENDAÇÕES
- Por motivos de segurança, o aparelho só deve ser aberto por um técnico qualificado.
- Proteja o aparelho da humidade e não o exponha a temperaturas altas.

MANUTENÇÃO
-Limpe o aparelho com um pano macio ou uma camurça húmida.
- Nunca utilize solventes

ATENÇÃO
- NÃO EXPONHA O APARELHO A SALPICOS OU À HUMIDADE.
- NÃO COLOQUE QUALQUER VELA ACESA SOBRE OU NA PROXIMIDADE DO APARELHO.
- UTILIZE O APARELHO APENAS EM REGIÕES DE CLIMA TEMPERADO (E NÃO TROPICAL).
- EVITE QUALQUER CONTACTO DO APARELHO COM LÍQUIDOS.
- NÃO COLOQUE OBJECTOS QUE CONTENHAMLÍQUIDO, COMO UM JARRO, SOBRE OU NA PROXIMIDADE DO APARELHO.

Caso pretenda descartar-se deste aparelho, proceda à sua reciclagem num centro de recolha para electrodomésticos. Procure obter informações sobre o centro de reciclagem mais próximo. Informese junto das autoridades locais ou do seu revendedor local para a obtenção de pormenores adicionais (Directiva sobre os Resíduos dos Equipamentos Eléctricos e Electrónicos).

PH-2953 IB MUSE 002 white&red.in2 2
2012-1-12 16:49:34